

Sammanfattning av kommissionens beslut
av den 11 november 2009
om ett förfarande enligt artikel 81 i EG-fördraget och artikel 53 i EES-avtalet

Ärende COMP/38.589 – Värmestabilisatorer

[delgivet med nr K(2009) 8682]

(Endast de engelska, tyska och franska versionerna är giltiga)

(Text av betydelse för EES)

(2010/C 307/05)

Den 11 november 2009 antog kommissionen ett beslut om ett förfarande enligt artikel 81 i EG-fördraget. I enlighet med artikel 30 i rådets förordning (EG) nr 1/2003 offentliggör kommissionen härmed de berörda parternas namn och huvuddragen i beslutet samt ålagda påföljder, med beaktande av företagets berättigade intresse av att skydda sina affärshemligheter. En icke-konfidentiell version av beslutet finns tillgänglig på GD Konkurrens webbplats, på följande adress:

<http://ec.europa.eu/competition/antitrust/cases/>

1. INLEDNING

- (1) Beslutet riktas till 27 juridiska personer som tillhör 11 företag för överträdelse av artikel 81 i EG-fördraget och artikel 53 i EES-avtalet. Mottagarna av beslutet deltog i en eller två överträdelser rörande tennstabilisatorer respektive epoxiderad sojabönsolja/estrar. Överträdelserna varade från februari 1987 till mars 2000 (tennstabilisatorer) och från september 1991 till september 2000 (epoxiderad sojabönsolja/estrar) och omfattade EES (enligt dess sammansättning under den tid överträdelserna varade).

2. ÄRENDEBESKRIVNING

2.1 Förfarande

- (2) Förfarandet inleddes till följd av en immunitetsansökan från Chemtura. Kommissionen fick ytterligare bevismaterial från inspektioner som genomfördes i februari 2003. Dessutom tog kommissionen emot fyra ansökningar enligt meddelandet om immunitet mot böter och nedsättning av böter i kartellärenden (Arkema France, Baerlocher, Akzo Nobel och BASF). Under inspektionerna hos Akcros Chemicals (UK), påstod företagets företrädare att vissa dokument legalt omfattas av yrkesmässigt privilegium. Efter att Akzo Nobel och Akcros Chemicals i april 2003 lämnat en ansökan om ogiltigförklaring av flera kommissionsbeslut reglerades frågan om dokumenten av förstainstansrätten (nu tribunalen) i en dom den 17 september 2007. Tribunalen avslög Akzo Nobels och Akcros Chemicals ansökningar. Kommissionen sände flera förfrågningar om upplysningar.
- (3) Den 17 mars 2009 utfärdades ett meddelande om invändningar och alla företagen gavs möjlighet att få tillgång till handlingarna och att försvara sig mot kommissionens preliminära bedömning skriftligt och, den 17 och 18 juni

2009, under ett muntligt hörande. Rådgivande kommittén för kartell- och monopolfrågor avgav den 15 oktober 2009 och den 6 november 2009 ett positivt yttrande om utkastet till beslut i ärendet och kommissionen antog beslutet den 11 november 2009.

2.2 Sammanfattning av överträdelserna

- (4) Beslutet avser två separata fortlöpande överträdelser av artikel 81 i EG-fördraget och artikel 53 i EES-avtalet avseende två kategorier av värmestabilisatorer: tennstabilisatorer och epoxiderad sojabönsolja/estrar. Tennstabilisatorer används för att undvika nedbrytning förorsakad av värme under bearbetningen av PVC till slutprodukter. De används främst i produkter av hård och mjukgjord PVC. Epoxiderad sojabönsolja/estrar används som mjukgörare och värmestabilisatorer i mjukgjorda slutprodukter av PVC.
- (5) Syftet med båda de konkurrensbegränsande arrangemangen var att öka och bibehålla priserna i EES för tennstabilisatorer och epoxiderad sojabönsolja/estrar över de normala konkurrensnivåerna och fullfölja syftet genom en uppdelning av kunder och försäljningsvolymen i samband med dessa produkter. De viktigaste besluten rörande båda kartellerna fattades under möten som organiserats av AC Treuhand. Under merparten av den tid kartellerna varade övervakade AC Treuhand genomförandet av avtalen om försäljningskvoter och om fastställda priser.
- (6) Huvuddragen i båda kartellerna i EES utvecklades på mötena i Schweiz som organiserades varje månad för tennstabilisatorer och varje kvartal för epoxiderad sojabönsolja/estrar. De överträdelser som gällde fastställande av priser,

uppdelning av marknader och kunder förhandlades och omsattes i handling på de landsmöten som hölls i hela Europa. Därmed säkerställde deltagarna att deras samordnade handlingssätt genomfördes i alla EES-länderna.

- (7) Fram till 1996 kontrollerade leverantörerna av värmestabilisatorer om alla kartellmedlemmarna följde de konkurrensbegränsande avtalen direkt på AC Treuhand. AC Treuhand distribuerade också "röda" och "rosa" dokument med upplysningar om fastställda priser och om uppdelning av försäljningsvolymerna under de hemliga möten som hölls i företagets lokaler. Det var inte tillåtet att ta med sig dessa dokument utanför möteslokalen.
- (8) Varje part som beslutet riktar sig till anses vara ansvarig för sitt eget deltagande i kartellavtalen, endera som direkt deltagare, eller som moderbolag, då dotterbolagets betende kan läggas moderbolaget till last, eftersom moderbolaget utövade ett avgörande inflytande över dotterbolagets verksamhet under den tid överträdelsen varade.

2.3 De parter som beslutet riktar sig till och överträdelsernas varaktighet

- (9) Tennstabilisatorer: Akzo Nobel N.V. (24.2.1987–21.3.2000), Akzo Nobel Chemicals GmbH (24.2.1987–28.6.1993), Akcros Chemicals Ltd (28.6.1993–21.3.2000), Elementis Holdings Limited (28.9.1988–2.10.1998), Elementis plc (23.2.1998–2.10.1998), Elementis UK Limited (28.9.1988–2.7.1993), Elementis Services Limited (2.7.1993–2.10.1998), Elf Aquitaine S.A. (16.3.1994–31.3.1996 och 9.9.1997–21.3.2000), Arkema France (16.3.1994–31.3.1996 och 9.9.1997–21.3.2000), CECA SA (16.3.1994–31.3.1996 och 9.9.1997–21.3.2000), MRF Michael Rosenthal GmbH (12.10.1990–21.3.2000), Baerlocher GmbH (24.2.1987–21.3.2000), Baerlocher Italia SpA (22.6.1994–21.3.2000), Baerlocher UK Limited (28.3.1995–17.9.1997), Chemtura Corporation (29.5.1998–21.3.2000), Chemtura Vinyl Additives GmbH (12.12.1997–21.3.2000), BASF Specialty Chemicals Holding GmbH (24.2.1987–29.5.1998), BASF Lampertheim GmbH (24.2.1987–29.5.1998), Reagens SpA (20.11.1992–21.3.2000), AC-Treuhand AG (1.12.1993–21.3.2000).
- (10) Epoxiderad sojabönsolja/estrar: Akzo Nobel N.V. (11.9.1991–22.3.2000), Akzo Nobel Chemicals B. V. (11.9.1991–28.6.1993), Akcros Chemicals Ltd (28.6.1993–22.3.2000), Elementis Holdings Limited (11.9.1991–2.10.1998), Elementis plc (23.2.1998–2.10.1998), Elementis UK Limited (11.9.1991–2.7.1993), Elementis Services Limited (2.7.1993–2.10.1998), Elf Aquitaine S.A. (11.9.1991–26.9.2000), Arkema France (11.9.1991–26.9.2000), CECA SA (11.9.1991–26.9.2000), GEA Group AG (11.9.1991–17.5.2000), Chemson Polymer-Additive AG (30.9.1995–26.9.2000), Aachener Chemische Werke Gesellschaft für glastechnische Produkte und Verfahren mbH (11.9.1991–17.5.2000), Chemson GmbH (17.5.2000–26.9.2000), Chemtura Corporation (29.5.1998–26.9.2000), Chemtura Vinyl Additives GmbH (12.12.1997–26.9.2000), BASF Specialty

Chemicals Holding GmbH (11.9.1991–29.5.1998), BASF Lampertheim GmbH (11.9.1991–29.5.1998), Faci SpA (6.11.1996–26.9.2000), AC-Treuhand AG (1.12.1993–26.9.2000).

2.4 Korrigerande åtgärder

- (11) I beslutet tillämpas 2006 års riktlinjer om böter. I beslutet åläggs alla företag som anges under punkterna 2.3 och (9) böter, med undantag för Chemtura Corporation och Chemtura Vinyl Additives GmbH.

2.4.1 Böternas grundbelopp

- (12) Grundbeloppet är fastställt till 20 % av företagets försäljning inom sektorn för tennstabilisatorer. Det är bara den procentandel som ska tillämpas på Chemtura och Arkema France som har fastställts till 19 %, eftersom företagen inte deltog i det strikta genomförandet av den kartell som bedrevs till och med 1996. Grundbeloppet är fastställt till 19 % av företagets försäljning inom sektorn för epoxiderad sojabönsolja/estrar. Det är bara den procentandel som ska tillämpas på Chemtura och Faci som har fastställts till 18 %, eftersom företagen inte deltog i det strikta genomförandet av den kartell som bedrevs till och med 1996.

- (13) Grundbeloppet multipliceras med antalet deltagandeår i överträdelsen med full hänsyn tagen till hur lång tid varje enskilt företag deltog i överträdelsen.

2.4.2 Justering av grundbeloppet

2.4.2.1 Försvårande omständigheter

- (14) Återfall är en försvårande omständighet för Arkema France (tre tidigare kartellbeslut beaktas).

2.4.2.2 Särskild höjning i avskräckande syfte

- (15) Multiplikatorn 1,7 tillämpas på bötesbeloppet för Elf Aquitaine S.A. för att avskräcka företaget från att delta i horisontella avtal om fastställande av priser och uppdelning av marknaden.

2.4.3 Tillämpning av 2002 års meddelande om immunitet mot böter och nedsättning av böter i kartellärenden

- (16) Vad gäller tillämpningen av 2002 års meddelande om immunitet mot böter och nedsättning av böter i kartellärenden, beviljas Chemtura en nedsättning på 100 % för tennstabilisatorer och på 100 % för epoxiderad sojabönsolja/estrar, CECA/Arkema France/Elf Aquitaine beviljas en nedsättning på 30 % för tennstabilisatorer och på 50 % för epoxiderad sojabönsolja/estrar, Baerlocher beviljas en nedsättning på 20 % för tennstabilisatorer, Akzo beviljas en nedsättning på 0 % för tennstabilisatorer och på 0 % för epoxiderad sojabönsolja/estrar och BASF beviljas en nedsättning på 15 % för tennstabilisatorer och på 25 % för epoxiderad sojabönsolja/estrar.

2.4.4 *Betalningsförmåga*

- (17) Tre företag återopade sin betalningsförmåga på grundval av punkt 35 i 2006 års riktlinjer för böter. Kommissionen övervägde dessa påståenden och bedömde omsorgsfullt dessa företags finansiella situation och de särskilda sociala och ekonomiska förhållandena.
- (18) Till följd av kommissionens bedömning minskades bötesbeloppet betydligt för ett av företagen mot bakgrund av dess svåra finansiella situation.

3. BÖTER SOM ÅLÄGGS GENOM BESLUTET

(19) För överträdelsen inom sektorn för tennstabilisatorer åläggs följande böter:

1. Elementis plc, Elementis Holdings Limited, Elementis Services Limited, Akzo Nobel N.V. och Akcros Chemicals Ltd är solidariskt ansvariga för: 875 200 EUR
2. Elementis Holdings Limited, Elementis Services Limited, Akzo Nobel N.V. och Akcros Chemicals Ltd är solidariskt ansvariga för: 2 601 500 EUR
3. Elementis Holdings Limited, Elementis Services Limited och Akzo Nobel N.V. är solidariskt ansvariga för: 4 546 300 EUR
4. Akzo Nobel N.V., Akzo Nobel Chemicals GmbH och Akcros Chemicals Ltd är solidariskt ansvariga för: 1 580 000 EUR
5. Akzo Nobel N.V. och Akcros Chemicals Ltd är solidariskt ansvariga för: 944 300 EUR
6. Akzo Nobel N.V. och Akzo Nobel Chemicals GmbH är solidariskt ansvariga för: 9 820 000 EUR
7. Akzo Nobel N.V. är ansvarigt för: 1 432 700 EUR
8. Elementis plc, Elementis Holdings Limited, Elementis UK Limited och Elementis Services Limited är solidariskt ansvariga för: 1 580 000 EUR
9. Elementis Holdings Limited och Elementis UK Limited är solidariskt ansvariga för: 7 231 000 EUR
10. MRF Michael Rosenthal GmbH, Baerlocher GmbH, Baerlocher Italia SpA och Baerlocher UK Limited är solidariskt ansvariga för: 1 000 000 EUR
11. Elf Aquitaine SA, Arkema France och CECA SA är solidariskt ansvariga för: 3 864 000 EUR
12. Arkema France är ansvarigt för: 3 477 600 EUR
13. Elf Aquitaine SA är ansvarigt för: 2 704 800 EUR
14. Chemtura Corporation och Chemtura Vinyl Additives GmbH är solidariskt ansvariga för: 0 EUR
15. BASF Specialty Chemicals Holding GmbH och BASF Lampertheim GmbH är solidariskt ansvariga för: 61 320 000 EUR
16. Reagens SpA är ansvarigt för: 10 791 000 EUR

17. AC-Treuhand AG är ansvarigt för: 174 000 EUR
- (20) För överträdelsen inom sektorn för epoxiderad sojabönsolja/estrar åläggs följande böter:
18. Elementis plc, Elementis Holdings Limited, Elementis Services Limited, Akzo Nobel N.V. and Akcros Chemicals Ltd är solidariskt ansvariga för: 1 115 200 EUR
19. Elementis Holdings Limited, Elementis Services Limited, Akzo Nobel N.V. och Akcros Chemicals Ltd är solidariskt ansvariga för: 2 011 103 EUR
20. Elementis Holdings Limited, Elementis Services Limited och Akzo Nobel N.V. är solidariskt ansvariga för: 7 116 697 EUR
21. Akzo Nobel N.V., Akzo Nobel Chemicals B.V. och Akcros Chemicals Ltd är solidariskt ansvariga för: 2 033 000 EUR
22. Akzo Nobel N.V. och Akcros Chemicals Ltd är solidariskt ansvariga för: 841 697 EUR
23. Akzo Nobel N.V. och Akzo Nobel Chemicals B.V. är solidariskt ansvariga för: 3 467 000 EUR
24. Akzo Nobel N.V. är ansvarigt för: 2 215 303 EUR
25. Elementis plc, Elementis Holdings Limited, Elementis UK Limited och Elementis Services Limited är solidariskt ansvariga för: 2 033 000 EUR
26. Elementis Holdings Limited och Elementis UK Limited är solidariskt ansvariga för: 3 412 000 EUR
27. Elementis Holdings Limited är ansvarigt för: 53 000 EUR
28. Elf Aquitaine SA, Arkema France och CECA SA är solidariskt ansvariga för: 7 154 000 EUR
29. Arkema France är ansvarigt för: 6 438 600 EUR
30. Elf Aquitaine SA är ansvarigt för: 5 007 800 EUR
31. a) GEA Group AG, Aachener Chemische Werke Gesellschaft für glastechnische Produkte und Verfahren mbH och Chemson Polymer-Additive AG är solidariskt ansvariga för: 1 086 129 EUR
31. b) GEA Group AG och Chemson Polymer-Additive AG är solidariskt ansvariga för: 827 842 EUR
32. GEA Group AG är ansvarigt för: 1 432 229 EUR
33. Chemson Polymer-Additive AG och Chemson GmbH är solidariskt ansvariga för: 137 606 EUR
34. Chemson GmbH är ansvarigt för: 317 794 EUR
35. Chemtura Corporation och Chemtura Vinyl Additives GmbH är solidariskt ansvariga för: 0 EUR
36. BASF Specialty Chemicals Holding GmbH och BASF Lampertheim GmbH är solidariskt ansvariga för: 7 104 000 EUR
37. Faci SpA är ansvarigt för: 5 940 000 EUR
38. AC-Treuhand AG är ansvarigt för: 174 000 EUR
-